

## Año dual España-Rusia 2011 en las Bibliotecas de Navarra

Nacho ETCHEGARAY AUZMENDI\*



**D**urante este año se celebra el Año Dual España-Rusia; una conmemoración que sirve para acrecentar lazos entre los dos países por medio de actos culturales, intensificación de relaciones económicas, políticas, etc. Quizás el acto que mayor eco mediático ha tenido a nivel nacional ha sido la exposición que sobre arte español (con fondos del Museo del Prado) ha tenido lugar en el Museo del Hermitage de San

Petersburgo. Recíprocamente a finales de este año un importante número de fondos de este museo ruso serán exhibidos en el Prado.

Con motivo de este acontecimiento, allá por el mes de marzo nos visitó Irina Riabtseva, Presidenta de la Asociación Hispano Rusa en Navarra (<http://www.navarra2011rusia.com>), usuaria de esta biblioteca desde hace tiempo. Nos propuso sumarnos a esta efeméride y desde aquí le pusimos en contacto con otras bibliotecas navarras. Fruto de aquellas conversaciones se han organizado distintas actividades.

La Biblioteca de Burlada ha elaborado una guía de lectura sobre Rusia, así como un marcapáginas dedicado al escritor Nabokov. Además en el club de lectura, durante el verano, han leído literatura rusa y mantuvieron una tertulia con Irina y el vicepresidente de la Asociación rusa en Navarra.

Por su parte, la Biblioteca de Noáin también ha animado a su club de lectura a leer durante el verano literatura rusa o ambientada en Rusia, y han puesto en común sus lecturas en septiembre. Por otro lado han tenido un centro de interés sobre Rusia y han elaborado varias guías de lectura.

La Biblioteca de Navarra, y también la de Yamaguchi, han colaborado con las presentaciones literarias del ciclo que sobre cine ruso y literatura se celebró durante el mes de septiembre en la Filmoteca de Navarra. Un ciclo en el que se proyectaron cuatro películas basadas en cuatro obras literarias de autores rusos (Nabokov, Chejov, Pasternak y Gorki).

Por último, en la Biblioteca de Pamplona-Yamaguchi hemos incluido en el campo null del catálogo la palabra Rusia en

# 157



\* Biblioteca Pública Pamplona-Yamaguchi



todos aquellos documentos de autores rusos o que traten sobre Rusia; de esa forma los usuarios podrán recuperar todos los documentos si teclean la palabra Rusia en el campo palabra clave. Además hemos procurado comprar todos los meses algo de literatura, cine y no ficción sobre Rusia, destacando esos títulos en los boletines mensuales de novedades. También los clubes de lectura y la tertulia de cómics han dedicado el verano a la literatura rusa, y algunos de ellos han tenido la oportunidad de compartir sus impresiones con Irina, que acudió a dos de nuestras tertulias. Hemos elaborado cinco guías de lectura (cine, música, no ficción, literatura del s. XIX y literatura del s. XX) y nuestra propuesta de maleta viajera (una actividad que iniciamos el pasado año), tiene ahora como contenido literatura, cine y música rusa. Cerraremos el año con un centro de interés sobre Rusia.

**158**

Probablemente se hayan hecho más cosas en otras bibliotecas navarras, mil disculpas si no aparecen aquí, me limito a reflejar las que nos han llegado. Además, la Asociación presidida por Irina ha impulsado distintas iniciativas en colaboración con otros organismos (por ejemplo el ya citado Ciclo de cine ruso en la Filmoteca de Navarra).

